



## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Márkanév : Sika® Cleaning Paste HV

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

A termék használata : Alapfelület előkészítő anyag

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

A szállító cégszerű neve : Sika Hungária Kft.  
Rozália park 5-7  
2051 Biatorbágy  
Telefon : +36-1-371-2020  
Telefax : +36-1-371-2022  
A biztonsági adatlapért felelős személy email címe : biztonsag@hu.sika.com

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Hívja az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot, a +36-80-20-11-99-es telefonszámon

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

#### Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)

|| Nem veszélyes anyag vagy keverék.

### 2.2 Címkézési elemek

#### Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)

|| Nincs veszélyt jelző piktogram, nincs figyelmeztető szó, nincs(enek) figyelmeztető mondat(ok), nincs szükség óvintézkedésre vonatkozó mondat(ok)ra

#### További címkézés

Az adatlap az egészségügyi szolgálat részére veszélyhelyzet esetén a megadott címen elérhető.

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

### 2.3 Egyéb veszélyek

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.



Ökológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

Toxicológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2 Keverékek

##### Komponensek

Kémiai név	CAS szám EK-szám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
Urea,N,N''-(methylenedi-4,1-phenylene)bis[N'-butyl-	77703-56-1 416-600-4 01-0000016345-72-XXXX	Aquatic Chronic 4; H413	>= 1 - < 2,5

A jelölések magyarázatát lásd a 16. részben.

648/2004 EK sz. módosított : A termékre vonatkozik a Mosószerek szabályozása (Dieses  
rendelet Produkt unterliegt der Detergenzienverordnung)

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános tanácsok : Nincs szükség különleges elsősegély intézkedésekre.
- Belélegzés esetén : Friss levegőre kell menni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni.  
Szappannal és bő vízzel le kell mosni.
- Szembe kerülés esetén : A kontaktlencsé(ke)t el kell távolítani.  
Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.
- Lenyelés esetén : Csak orvosi tanácsra szabad hánytatni.  
A száját vízzel ki kell öblíteni.  
Nem szabad tejet vagy alkoholtartalmú italt adni.  
Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni száján át.



#### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Tünetek : Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.
- Kockázatok : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- Kezelés : Tünetileg kell kezelni.

---

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1 Oltóanyag

- A megfelelő oltóanyag : Tűz esetén oltásra vizet/vízpermetet/vízugarat/széndioxidot/homokot/habot/alkoholnak ellenálló habot/port kell használni.

#### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

- Veszélyes égéstermékek : Veszélyes égéstermékek nem ismertek

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

- Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.
- További információk : Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére.

---

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

#### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

- Személyi óvintézkedések : A személyi védelemről lásd a 8. részt.

#### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

- Környezetvédelmi óvintézkedések : Nincs szükség különleges környezeti óvintézkedésekre.

#### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

- Szennyezésmentesítés módszerei : Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni.  
Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.

#### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

- A személyi védelemről lásd a 8. részt.



## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

- Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : A személyi védelemről lásd a 8. részt.  
Nincs szükség különleges kezelési útmutatásra.  
A vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános higiéniai előírásokat tartsuk be.
- Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez : A megelőző tűzvédelem normál intézkedései.
- Egészségügyi intézkedések : Használat közben enni, inni nem szabad. Használat közben tilos a dohányzás.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

- A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani. A helyi rendelkezéseknek megfelelően tárolandó.
- Tanács a szokásos tároláshoz : Más termékekkel való együttes tárolásra nincsenek különleges korlátozások.
- További információ a tárolási stabilitásról : Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

- Különleges felhasználás(ok) : Felhasználás előtt kérjük, tanulmányozza az érvényes Termék Adatlapot.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek *	Bázis *
-------------	----------	--------------------------------	---------------------------	---------

Nem tartalmaz olyan anyagot, amelynek munkahelyi expozíciós határértéke van.

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Műszaki intézkedések

A levegőbeli koncentrációt a munkahelyi expozíciós határértékek alatt kell tartani.  
Biztosítani kell a megfelelő szellőzést, különösen zárt térben.

#### Személyi védőfelszerelés

- Szem- / arcvédelem : Védőszemüveg
- Kézvédelem : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, a vonatkozó szabványnak megfelelő, vegyszereknek ellenálló, nem áteresztő



kesztyűt kell viselni a vegyszerek kezelése során mindenkor.  
Butil-/Nitrilkaucsuk védőkesztyű (> 0,1 mm)  
Javasolt: Butil-/Nitrilkaucsuk védőkesztyű.

Bőr- és testvédelem : Személyi védőeszköz (pl. MSZ EN ISO 20345 szabvány szerinti biztonsági lábbeli, hosszúujjúvédőruházat, hosszú-nadrág). Gumikötény és -csizma viselése ajánlott a termékek összeöntésekor és keverésekor.

Légutak védelme : Speciális intézkedések nem szükségesek.

#### **Környezeti expozíció-ellenőrzések**

Általános tanácsok : Nincs szükség különleges környezeti óvintézkedésekre.

---

## **9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

### **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Halmazállapot : folyadék  
Külső jellemzők : paszta  
Szín : bézs  
Szag : szagtalan

Olvadáspont/olvadási tartomány / Fagyáspont : Nincs adat

Forráspont/forrási hőmérséklettartomány : Nincs adat

Tűzvesélyesség (szilárd, gázhalmazállapot) : Nincs adat

#### **Felső/alsó gyulladási vagy robbanási határ**

Felső robbanási határ / Felső gyulladási határ : Nincs adat

Alsó robbanási határ / Alsó gyulladási határ : Nincs adat

Lobbanáspont : > 101 °C  
Módszer: zárt téri

Öngyulladási hőmérséklet : Nincs adat

Bomlási hőmérséklet : Nincs adat



pH-érték : kb. 9,9 (20 °C)  
Koncentráció: 500 g/l 50 %

**Viszkozitás**

Kinematikus viszkozitás : > 20,5 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)

**Oldékonyság (oldékonyságok)**

Vízben való oldhatóság : oldhatatlan

Megoszlási hányados: n-  
oktanol/víz : Nincs adat

Gőznyomás : kb. 0,1 hPa (20 °C)

Sűrűség : kb. 1,8 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

Relatív gőzsűrűség : Nincs adat

Részecskék jellemzői : Nincs adat

**9.2 Egyéb információk**

Nincs adat

---

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1 Reakciókészség**

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

**10.2 Kémiai stabilitás**

A termék kémiailag stabil.

**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége**

Veszélyes reakciók : Külön említésre méltó veszély nincs.

**10.4 Kerülendő körülmények**

Kerülendő körülmények : Nincs adat

**10.5 Nem összeférhető anyagok**

Kerülendő anyagok : Nincs adat



## 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

---

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

#### Akut toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Komponensek:

##### Urea,N,N''-(methylenedi-4,1-phenylene)bis[N'-butyl-:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): > 2.000 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 401

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Nyúl): > 2.000 mg/kg  
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

#### Bőrkorrózió/bőrirritáció

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

#### Bőrszenzibilizáció

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Légúti túlérzékenység

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Csírasejt-mutagenitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Rákkeltő hatás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Reprodukciós toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nincs osztályozva adathiány miatt.

#### Belégzési toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.



## 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

### Endokrin károsító tulajdonságok

#### Termék:

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

#### Komponensek:

##### **Urea,N,N''-(methylenedi-4,1-phenylene)bis[N'-butyl-:**

Toxicitás halakra : LC50 (Brachydanio rerio (zebradánió)): > 250 mg/l  
Expozíciós idő: 96 h

Toxicitás daphniára és egyéb : EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): > 100 mg/l  
vízi gerinctelen szervezetek-  
re : Expozíciós idő: 48 h

Toxicitás a algák/vízi növé- : EC50 (Raphidocelis subcapitata (édesvízi zöld alga)): > 100  
nyek : mg/l  
Expozíciós idő: 72 h

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

A termék nem tartalmaz tenzideket a 648/2004/EK mosó- és tisztítószerekre vonatkozó rendelet meghatározása szerint (>0,2%).

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

Nincs adat

### 12.4 A talajban való mobilitás

Nincs adat

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

#### Termék:

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyag-  
nak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentráció-  
ban..





## 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

### Termék:

Beclés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

## 12.7 Egyéb káros hatások

### Termék:

További ökológiai információ : Erről a termékről nincs adat.

---

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termék : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges.  
Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatartanak némi termék maradékot.  
Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.  
A megmaradt és újra nem hasznosítható termékek ártalmatlanítását engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el.  
A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek ártalmatlanításánál be kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási jogszabályokat, valamint a helyi hatósági követelményeket.  
Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

Európai Hulladék Katalógus : 08 01 12 festék- és lakkhulladékok, amelyek különböznek a 08 01 11-től

---

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1 UN-szám vagy azonosító szám

ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva  
IATA : Nincs veszélyes áruként szabályozva

### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva



**IMDG** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

**IATA** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

**ADR** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

**IMDG** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

**IATA** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.4 Csomagolási csoport

**ADR** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

**IMDG** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

**IATA (Szállítmány)** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

**IATA (Utás)** : Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.5 Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes áruként szabályozva

#### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem alkalmazható

#### 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

---

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Nemzetközi kémiai fegyverek konvenció (CWC) a mérgező vegyi anyagokról és prekursorokról : Nem alkalmazható

REACH információ: a Sika termékek minden felhasznált összetevőjét:  
- beszállítónk előregisztrálta vagy regisztrálta, és / vagy  
- a Sika cégcsoport előregisztrálta vagy regisztrálta, és / vagy  
- nem tartoznak e szabályozás alá, és / vagy  
- mentesülnek a regisztráció alól.

REACH - Egyes veszélyes anyagok, keverékek és árucikkek gyártására, forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások (XVII. Melléklet) : A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni:  
Listán szereplő szám 75

1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C9-11-branched alkyl esters, C10-rich  
(Listán szereplő szám 52)

REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája ( 59. cikk). : Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve (=> 0.1 %).



REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet) : Nem alkalmazható

1005/2009/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról : Nem alkalmazható

(EU) 2019/1021 Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (átdolgozás) : Nem alkalmazható

Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EK rendelete a veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról : Nem alkalmazható

Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről.  
Nem alkalmazható

Illékony szerves vegyületek : Az illékony szerves vegyületek adójáról (VOCV) szóló törvény  
Illékony szerves vegyület (VOC) tartalom: 0,11% w/w  
nincs VOC vám/adó kötelezettség

Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve ( 2010. november 24. ) az ipari kibocsátásokról (a környezet-szennyezés integrált megelőzése és csökkentése)  
Illékony szerves vegyület (VOC) tartalom: 0,11% w/w

Referenciák : 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
20/1979. (IX.18.) KPM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításokról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról  
3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről  
3/2003. (III.11.) FMM-ESzCsM együttes rendelet a potenciálisan robbanásveszélyes környezetben lévő munkahelyek minimális munkavédelmi követelményeiről  
41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról

#### **Egyéb szabályozások:**

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól



## 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A kémiai biztonság ellenőrzését a szállító nem végezte el erre a keverékre.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### Az H-mondatok teljes szövege

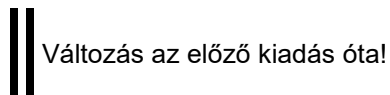
H413 : Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

### Egyéb rövidítések teljes szövege

Aquatic Chronic : Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély  
ADR : Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
CAS : Chemical Abstracts Service  
DNEL : Derived no-effect level  
EC50 : Half maximal effective concentration  
GHS : Globally Harmonized System  
IATA : International Air Transport Association  
IMDG : International Maritime Code for Dangerous Goods  
LD50 : Median lethal dose (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)  
LC50 : Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)  
MARPOL : International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978  
OEL : Occupational Exposure Limit  
PBT : Persistent, bioaccumulative and toxic  
PNEC : Predicted no effect concentration  
REACH : Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency  
SVHC : Substances of Very High Concern  
vPvB : Very persistent and very bioaccumulative

### További információk

Az adatlapon található adatok a tudomány mai állását tükrözik. Leírják termékeinket a biztonsági követelményekre nézve, de nem szavatolják az egyes tulajdonságait a termékeknek. Minden esetben a Műszaki Adatlap és az Általános Üzleti Feltételek az irányadóak.



Változás az előző kiadás óta!

BIZTONSÁGI ADATLAP  
a 1907/2006 számú EK rendelet szerint  
**Sika® Cleaning Paste HV**



Felülvizsgálat dátuma: 15.08.2023  
Utolsó kiadás dátuma: 03.05.2023

Verzió 2.0

Nyomtatás Dátuma 16.07.2024

---

HU / HU